

Deba

kalez-kale • entre calles



Geoparkea

Euskal Kostaldea - Costa Vasca





- i** 1 Turismo bulegoa - Oficina de turismo (Geoparkeko Txokoa)
- 2 Santa Maria eliza - Iglesia de Santa María
- 3 Debako hiribildua - La villa de Deba
- 4 Deba eta harría - Deba y la piedra
- 5 Deba eta balea - Deba y la ballena

- 6 Erromesen geltokia - Estación del peregrino
- 7 Agirre jauregia - Palacio de Aguirre
- 8 Talaia ibilbidea, GR-121 (Deba-Zumaia-Deba)
- 9 Itziarko Andre Mariaren santutegia - Santuario de N^a S^a de Itziar
- 10 Lastur

DEBA

EUSKAL KOSTALDEKO GEOPARKEAN EN EL GEOPARQUE DE LA COSTA VASCA



Euskal Kostaldeko UNESCOren munduko Geoparkea Europako eta munduko Geoparkeen sar eko kidea da. Kantauri itsasoaren eta euskal mendien artean dago kokatua eta Deba, Mutriku eta Zumaia udalerriek osatzen dute.

Udalerriak dituen balio geologiko, natural eta kulturaleri esker ezinbesteko bisita leku bihurtu da Deba. Lurraldeak dituen balio nagusiak ezagutzeko, erakusketa eta interpretazio

gune bat ere badu eta, bisitariarentzat abiapuntu interesgarria izateaz gain, ezaguerarako eta gozamenerako gonbidapena egiten da bertan.

Duela 110 milioi urte, Behe Kretazeoan, Iberiar penintsula eta Europako kontinentea bereizten zituen itsaso tropikaleko uretan murgilduta zegoen Euskal Kostaldeko Geoparkea. Itsas hondo haren erliebea sakonera txikiko plataforma goratuez osatua zegoen, eta sakonera handiagoko ildoek eta arroek bereizten zituzten. Sakonera txikiaren plataformetan koralezko arrezifeak eratu ziren, gerora, kareharrizko haitz gogor bihurtu zirenak: gaur egun, Andutz, Arbil edo Arno izenekin ezagutzen ditugun mendiak dira, hain zuzen ere.

Egun, Santiago eta Lapari hondartzetan hasten dira geruzez osaturiko itsaslabar ikusgarriak, **Flysch** izenarekin ezagutzen direnak. Hondartzako pasealekuaren amaieran, Aitzautdi puntako toles etzan izugarria dago, Geoparkeko itsas hondo zaharrenetako bat da. Gune honetan, Flysch beltzean, azaleratzen dira **septareak**, Debako ezaugarri diren nodulo buztintsu harrigarriak.



Lurraldearen barrualdean mundu konplexu bat topatuko dugu: **Karsta**, lurrazpiko mundu zirrargarria ezkututzen duen landa paisaien mosaikoa. Azpialdea haitzulo eta barrunbez beteta dago eta, paleolitikoa, gure arbasoen bititoki izan ziren; horregatik, euren jarduera eta kultur kezken aztarnak topatu dira bertan. Horren testigu dira **Ekain** eta **Praileaitz** haitzuloak.

Geoparkea Euskal Herriko gune erakaragarrietako bat da: 30 kilometro baino gehiago dira balizatuta eta interpretatuta dauden mendi-bideak eta Deba-Zumaia arteko itsasertzean, babestutako biotopoan, 5 ibilbide tematiko ditugu. Begiratokiak ibilbideari esker posible da lurraldeko interes handieneko tokiak bisitatzeko eta bertako balio natural eta kultural nagusien ideia orokorra hartzea. Baina zalantzarik gabe lurraldea ezagutzeko modurik onena gidari profesional baten eskutik egitea da. Horretarako bisitaldi gidatuen eskaintza zabala daukagu, itsasoz eta oinez, bai kostaldetik eta baita barnealdetik ere.

Bisita-egutegia ezagutzeko sartu gure webgunean: www.geoparkea.com.



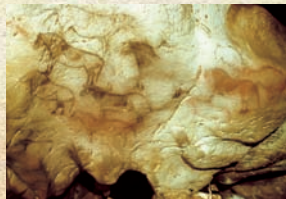
El Geoparque mundial UNESCO de la Costa Vasca es un pequeño territorio encajado entre el mar Cantábrico y las montañas vascas, conformado por los municipios de Deba, Mutriku y Zumaia que pertenece a la Red Europea y Global de Geoparques.

Deba cuenta con valores geológicos, naturales y culturales que la convierten en un punto de obligada visita y cuenta además, con un espacio expositivo e interpretativo donde se muestran los principales valores del territorio. Es un interesante punto de partida para el visitante y una invitación para el conocimiento y disfrute del mismo.

Hace unos 110 millones de años, durante el Cretácico Inferior, el Geoparque de la Costa Vasca se encontraba bajo un mar tropical que separaba la península Ibérica del resto del continente europeo. El relieve de aquel fondo marino estaba compuesto por plataformas elevadas de poca profundidad, separadas por surcos y cuencas más profundas. En las plataformas más someras se formaban arrecifes coralinos que hoy se han convertido en dura roca caliza y forman montañas como Andutz, Arbil o Arno.

En la actualidad, las magníficas playas Santiago y Lapari dan paso a impresionantes acantilados formados por sucesivos estratos rocosos conocidos como **Flysch**. Al final del paseo marítimo, se encuentra el espectacular pliegue tumbado de punta Aitzauri, que forma parte de los fondos marinos más antiguos del Geoparque. Es en esta zona del flysch negro donde afloran las **septareas**, unos sorprendentes nódulos arcillosos característicos de Deba.

En el interior del territorio hallamos el complejo mundo del **Karst**, un mosaico de paisajes rurales que esconden un extraordinario mundo subterráneo lleno de cuevas y cavidades que fueron ocupadas por nuestros antepasados en el Paleolítico y en las que dejaron vestigios de su actividad y de sus inquietudes culturales. Testigo de ello son las cuevas de **Ekain** y **Praileaitz**.



Ekain

Con sus más de 30 kilómetros de senderos balizados e interpretados y los 5 recorridos temáticos del biotopo protegido del tramo litoral Deba-Zumaia, el Geoparque es uno de los destinos más atractivos del País Vasco. A través de la ruta de los miradores es posible recorrer los lugares de mayor interés del territorio y obtener así una idea general de los paisajes y los valores naturales y culturales principales del entorno. Pero la mejor forma de conocer el territorio es, sin duda, a través de un guía profesional. Y para ello, disponemos de una completa oferta de visitas guiadas en barco y a pie, por la costa y por el interior.

Consulta el calendario de visitas en nuestra web: www.geoparkea.com.

SANTA MARIA ELIZA

IGLESIA DE SANTA MARÍA



Santa Maria parroki eliza monumentu nazionala da 1931z geroztik. Kareharrizko eta hareharrizko harriz eraiki zuten XV. mendean, XIV. mendeko hasierako eliza baten gainean; XVI. mendean handitu egin zuten eta XVII. mendean amaitu.

Portada

XV. mendean eraiki zuten eta XVII. ean polikromatu. Oinarrian, friso bat du, hamabi apostoluen figurekin; sei alde banatan, Salbatzailearen irudia duen mainel batek zatituta.

Kapera gotikoak

Sartu eta eskuinera San Pedoren eta San Antonen kaperak daude. San Pedorenean, Fernando de Agirre lurperatu zuten, Felipe II.a erregearen arma ordaintzailea. San Antonen kaperan, berriz, Martín Ochoa de Sasiola, "Sasiola diruzaina", Gaztelako kondestablearen idazkaria.

Sartu eta ezkerera Santo Domingoren, Juan Bataiatzailearen eta Andre Maria Errukizkoaren kaperak daude. Santo Domingorenean, Juan de Andonaegui dago lurperatuta, Felipe II.ak Vatikanon zuen enbaxadorea. Juan Bataiatzailearen kaperak, "Irulea" izenez ere ezaguna, Zubeltzutarrena zen (itsasontzi jabe inportanteak ziren). Azkenik, Irarrazabal-darren kaperak, duela gutxi arte V alparaisoko markesarena bezala ere ezagutu izan dena. Irarrazabaldarrak herriko familia zahar eta ahaltsuena zen, XVI. mendetik aurrera Txilen finkatu zena.



Klaustroa

Gipuzkoako zaharrena da, 1499an hasi ziren eraikitzen. Obrak poliki egin ziren; berrogeita hamar urte iraun zuten. Gangaz estalitako lau pasabide ojibal ditu eta barruko patiora irekitzen da, 16 bao zorrotzen bidez.

Beste elementu interesgarri batzuk:

Erretaula. Errenazentista-barrokoa da eta Pedro de Alloitz-ek egin zuen, 1663-1671 urteetan; baina urreztauak eta pintura lanak Miguel de Br evillak egin zituen.

Alboetako erretaulak Pedro de Alloitz eta Matheo de Azpiatzuk egin zituzten, 1683-1686 urteetan.

Sakristia. Proiektua XVIII. mendearen hasieran planteatu zen eta Lazaro de Lizardik gauzatu zuen. Altzariak Francisco de Iberok diseinatu zituen, 1770ean, eta Gipuzkoako rokoko estiloko ebanisteria lanik onenatzat hartzen da.



La iglesia parroquial de Santa María es Monumento Nacional desde el año 1931. Construida en el siglo XV, sobre una primitiva iglesia del siglo XIV, fue ampliada en el siglo XVI y concluida en el XVII.

La portada

Fue construida en el siglo XV y policromada en el XVII. Su base presenta un friso con figuras de los doce apóstoles, seis a cada lado, dividido por un parteluz con la imagen del Salvador.

Las capillas góticas

Entrando a la derecha, se sitúan las capillas de San Pedro y de San Antón. En la primera de ellas fue enterrado Fernando de Aguirre, Pagador de Armas del rey Felipe II. En la segunda fue enterrado Martín Ochoa de Sasiola, “el Tesorero Sasiola”, secretario del Condestable de Castilla.

Entrando, a mano izquierda, se sitúan las capillas de Santo Domingo, de San Juan Bautista y la de la Misericordia. En la primera está enterrado don Juan de Andonaegui, secretario de Felipe II en la embajada Vaticana. La segunda, conocida también como de “La Hilandera”, perteneció a los Zubeltzu, importantes navieros de la época. Por último, la capilla de los Irrarrazabal, hasta hace unos años conocida también como del marqués de Valparaíso, perteneció al linaje más antiguo y poderoso de la villa asentado en Chile desde el siglo XVI.



El claustro

Es el más antiguo de Gipuzkoa. Su construcción se inició en 1499 y el proceso de las obras fue lento, durando cincuenta años. Consta de cuatro corredores ojivales abovedados y se abre al patio interior a través de 16 vanos apuntados.

Otros elementos de interés:

El retablo. Renacentista-barroco, fue realizado entre los años 1663 y 1671 por Pedro de Alloitz, siendo Miguel de Brevilla el encargado de los dorados y pintura del mismo. Los retablos laterales fueron realizados entre 1683 y 1686 por Pedro de Alloitz y Matheo de Azpiazu.

La sacristía. El proyecto se planteó a principios del siglo XVIII y la ejecución corrió a cargo de Lázaro de Lizardi. El mobiliario fue diseñado por Francisco de Iberio en 1770 y está considerado como la obra cumbre de la ebanistería rococó guipuzcoana.

DEBAKO HIRIBILDUA

LA VILLA DE DEBA



- 1 Iturriko portalea / Portal de la fuente
- 2 Pasaiaren portalea / Portal del pasaje
- 3 Hareatzako portalea / Portal del arenal
- 4 Erregearen portalea / Portal del Rey
- 5 Ontziolako portalea / Portal del astillero
- 6 Iturkale / Calle de la fuente
- 7 Erdikokale / Calle del medio
- 8 Okerkale / Calle torcida
- 9 Harategi kalea / Calle carnicería
- 10 Kale gurutzatua / Calle cruzada
- 11 Plaza / Plaza
- 12 Hareatza / Arenal
- 13 Pasaja / Pasaje
- 14 Labeak / Hornos
- 15 Ontziolak / Astilleros
- 16 Herriko iturria / Fuente pública

Deba hiribilduaren jatorria Montreal de Itziar izeneko hiribildu zaharrean dago. Hiribildu hura barrualdean zegoen, lau kilometro eskasera. Gaztelako Santxo IV.ak eman zien Itziarko bizilagunei, 1294an, sorrerako hiri gutuna; handik urte gutxi batzuetara, ordea, bizilagunek erregeari adierazi zien itsasertzetik hurbilago egon beharra zeukatela.

Hala, itziartarrak gaur egungo Debako gunera jaitsi ziren, eta hiri gutuna Gaztelako Alfontso XI.a erregeak eman zion, 1343an, Montreal de Deba izenarekin.

Hiribildu zaharra. Hiribildu berria hesi edo harresi batez inguratu zuten. Harresiak bost ate zituen: "Iturriko portalea", berezko sarrera hasierako herriko iturrira joateko; "Pasaiaren portalea", portura eramaten zuelako; "Hareatzako portalea", hareatza zabalera (gaur egungo Calbeton zumar dira) bertatik iristen zelako; "Erregearen portalea", errege bidea handik sartzen zelako, bai Itziartik zetorrena, bai Mendarotik zetorrena; eta "Ontziolako portalea", bertatik hiribilduko ontziolak zeudeneko ibaiertzera joaten zelako.

Kaleak. Hasiarako hiriaren esparruan, hiru kale nagusi zeuden, parronki elizaren aurrean zegoen plazatik ateratzen zirenak: Iturkale, zuzen joaten zen hegoaldeko harresira arte; Erdikokale (gaur egun, Lersundi kalea), lehenengoarekiko paraleloan pasatzen zen; eta hirugarren kalea kurbatsua zen, eta horrengatik esaten zitzaion "Okerkale" (gaur egun, Ostolaza kalea).

Hiru kale nagusiak beste kale batek gurutzatzen zituen, hain zuzen ere Iturriko portalean hasi eta, Pasaiaren portaletik barrena, portura zeraman portalean amaitzen zenak.

Udaletxea. Proiektua Ignacio de Iberok egin zuen, 1.747an. Fatxada harlanduzkoa da eta, estilo aldetik, barrokoa, oso apaindura gutxikoa eta herrerianoa. Hareharrizko hiru armari ditu (Lucas Longarenak): errege koroarena, Gipuzkoakoa eta Debakoa.

La villa de Deba tiene sus orígenes en la primitiva villa de Montreal de Itziar, situada en el interior, a escasos cuatro kilómetros. Fue Sancho IV de Castilla quien en 1294 concedía a los vecinos de Itziar su carta puebla fundacional, pero a los pocos años de aquella fundación, los vecinos planteaban a la corona la necesidad de acercarse más a la costa para poder pescar, cazar ballenas y explotar los recursos marítimos.

De ese modo, las gentes de Itziar descendieron al actual asentamiento de Deba que recibió de Alfonso XI de Castilla su carta puebla en 1343, con el nombre de Montreal de Deba.

La antigua villa

Asentada sobre un antiguo campo de dunas del estuario del río Deba, la nueva villa fue rodeada por una cerca o muralla que contaba con cinco puertas: “Portal de la Fuente”, el acceso natural a la primitiva fuente pública; “Portal del Pasaje”, por dar salida al puerto; “Portal del Arenal”, acceso al amplio arenal (actual alameda de Calbetón); “Portal del Rey”, entrada a la población del camino real, tanto el que llegaba de Itziar como el que llegaba de Elgoibar; y el “Portal del Astillero”, acceso a la zona ribereña, donde se encontraban los astilleros de la villa. Junto a este portal se encontraban los hornos para la fundición de la grasa de las ballenas cazadas, una zona conocida como “Labatai” (labe-atari), portal del horno.



*Hiribilduko ontziolak
Astilleros de la villa*

Las calles

El recinto de la puebla primitiva tenía tres calles principales que partían de la plaza situada frente a la iglesia parroquial: Iturkale, discurría en línea recta hasta la muralla Sur y pasaba ante el “Portal de la Fuente”; calle del Medio o Erdikokale, actualmente Lersundi, discurría paralela a la anterior; y la tercera calle, cuyo trazado era curvo, lo que motivó su denominación, “Okerkale” (calle torcida), hoy conocida como Ostolaza.

Las tres calles principales eran atravesadas por otra que comenzaba en el Portal de la Fuente y finalizaba en el portal por el que se accedía al puerto (calle cruzada) a través del Portal del Pasaje.

El Ayuntamiento

Fue proyectado por Ignacio de Ibero en 1.747. La fachada de sillería caliza local es de estilo barroco, muy austera, del gusto herreriano. Tiene tres escudos de piedra arenisca (de Lucas Longa), el de la Corona Real, el de Gipuzkoa y el de Deba.



Udaletxea / Ayuntamiento

DEBA ETA HARRIA

DEBA Y LA PIEDRA



Arronamendiko kantera, 1925 aldera
Cantera de Arronamendi, hacia 1.925

Mendeetan, udalerriko familia askoren bizi-modua eta ogibidea harria ateratzea izan da. Asko izan dira historian zehar Deban ustiatu izan diren harrobiak. Gehienak kareharrizkoak izan dira; baina, bere garaian oso garrantzi-tsuak izan ziren, baita ere, kare hareharrien harrobiak, galtzadarriak egiteko erabiltzen zirenak.

Debako kareharria hain estimatua izanenez, herriaren izena eman zitzaion hamar marmol ezagunenetako bati: “*Gris Deba*”. Marmol hori

Lasturko harrobietatik ateratzen da, beste hainbat bezala: *Gris Duquesa, Rosa Duquesa, Rosa Deba, Rosa Estrella, Gris Paloma* edo *Sangre de Toro*.

Halako kareharriak koralezko arrezife zaharretan eratu ziren, duela 100 milioi urte baino gehiago. Horien barruan, koral, alga eta organismo bioeraikitzaileen adibide bikainak ikus ditzakegu.

1948an Francisco Albizu “Soarte” herriko har gina kontratatu zuten diamante puntaren forma zuten 7000 harri prestatu zitzen, Arantzazuko Andre Mariaren Santutegiko dorreak eraikitzeko. Soartek eskuz prestatutako harriak Lasturko Urkullu harrobitik atera ziren.

Baina kareharria ez da izan gure harrobietatik atera den harri mota bakarra. Hogeigarren mendeko berrogeita hamarreko hamarkada arte itsaslabarretan zeuden Arronamendiko harrobietan kare hareharrien harrobiak ustiatzen zituzten sei enpresa egon ziren, guztiak galtzadarriak egiten zituztenak.

Galtzadarriak egiteko eskuz lantzen ziren harriak harrobian, trenbideko bagoietan kargatzen ziren zamalekuan bertan eta hainbat lekutara garraiatzen ziren: Asturias, Kantabria, Katalunia edo Gaztela. Normalean, harginak eurak arduratzen ziren kale, plaza, portu edo probalekuetako obrak egiteaz. Arronamendiko harrobietan pertsonaia ezagunek egiten zuten lan; esaterako, Txirrita bertsolariak.

Harrobitik gertu dagoen Arakistain plazan, Debako harriaz eginiko galtzadarizko zoladura ikus daiteke, eta baita Euskal Herriko ornamentuzko hainbat harri ere.

Hainbat harrijasotzaile Debako harriarekin igaro izan dira, hain zuzen, herri kirolen historiari. Gizonezkoen artean, Victor Zabala (Arteondo), Manuel Arakistain (Ziaran Zar), Angel Albizu (Soarte) eta Jose Manuel Agirre (Endañeta) ditugu; emakumezkoen artean, berriz, Damasa Agiregaberria, XX. mendeko hogeita hamargarren hamarkadako emakume harrijasotzaile ezaguna.





Arantzazuko santutegia
Santuario de Arantzazu

Durante siglos, la extracción de la piedra ha representado el modo de vida y el sustento de numerosas familias del municipio.

Muchas han sido las canteras que a lo largo de la historia han sido explotadas en Deba. Aunque la mayoría son de piedra caliza, también tuvieron en su momento una gran importancia las de piedra arenisca calcárea, utilizada ésta para la elaboración de adoquines.

La piedra caliza debarra ha sido tan apreciada, que la población incluso prestó su nombre a uno de los diez mármoles más conocidos: el “*Gris Deba*”. Este mármol, al igual que otros como el *Gris Duquesa*, *Rosa Duquesa*, *Rosa Deba*, *Rosa Estrella*, *Gris Paloma* o *Sangre de Toro*, son extraídos de las canteras de Lastur.

Estas calizas se formaron en antiguos arrecifes de coral hace más de 100 millones de años. En su interior podemos apreciar excelentes ejemplos de corales, algas y organismos bioconstructores.

En 1948, el cantero local Francisco Albizu “Soarte” fue contratado para elaborar y suministrar 7000 piedras en forma de punta de diamante para la edificación de las torres del Santuario de Nuestra Señora de Arantzazu. Las piedras elaboradas por “Soarte” de forma artesanal fueron extraídas de la cantera Urkullu de Lastur.

Pero la caliza no ha sido la única piedra extraída de nuestras canteras. Hasta los años cincuenta del siglo veinte, las ya desaparecidas canteras de Arronamendi, situadas en los acantilados costeros, albergaron hasta seis empresas explotadoras de piedra arenisca calcárea destinada a la elaboración de adoquines.

La labra de los adoquines era realizada artesanalmente en la cantera y posteriormente estos eran cargados en vagones de ferrocarril en su propio cargadero, con destino a diversos lugares como Asturias, Cantabria, Cataluña o Castilla. Generalmente, los propios canteros eran los encargados de realizar la obra de calles, plazas, puertos o carrejos. En las canteras de Arronamendi trabajaron populares personajes como el conocido bertsolari Txirrita.

En la cercana plaza Arakistain, puede contemplarse el adoquinado con piedra debarra, así como muestras de diversas piedras ornamentales de Euskal Herria.

La piedra debarra ha sido también el elemento por el que han pasado a la historia del deporte rural nombres de harrijasotzailles (levantadores de piedra) como Victor Zabala (Arteondo), Manuel Arakistain (Ziaran Zar), Angel Albizu (Soarte), José Manuel Agirre (Endañeta), o incluso mujeres como Damasa Agirregabiria, popular fémina harrijasotzaile durante los años treinta del siglo XX.



Ziaran Zar

DEBA ETA BALEA

DEBA Y LA BALLENA



Antzina-antzinatik eta gaur oraindik ere bai, leku honi “Labatai” esaten zaio. Izena euskarazko bi izenen nahasketa da: “labea” eta “atari”.

Hementxe, itsasoak or duan itsasgoretan bustitzen zuen leku honetantxe, baleak zaitu, zetazeoei ateratzen zizkieten gantz tirak galdara erraldoi batzuetan egosi eta, horrela, olio bihurtzen zituzten.

Bale ehiza

Hasieran, portu aurrean zeuden uretan ehizatzen zuten. Santa Katalinaren magalean zegoen talaiako zelatariak abisatu ostean, txalupak portutik irteten ziren euskal balearen atzetik. Espezie hura urrian etortzen zen euskal uetara, negua eta udaberriaren zati bat Kantabrikoan igarotzera.

Balearen olio oso erregai estimatua zen, oso ondo erretzen zelako; argi ona egiten zuen eta apenas sortzen zuen kerik eta usainik. Baina, ez zen gantza bakarrik aprobetxatzen. Balearen haragia (balekumeena izan ezik) ez zitzairen euskaldunei gustatzen eta, gatzetan jarri ostean, Frantziara esportatzen zuten normalean. Ez zen gauza bera gertatzen mihiarekin: mokadu fina izanik, oso estimatua zen eta jende aberatsentzat izaten zen edota elizako mantetze lanak eta obrak ordaintzeko baliatzen zen.

Bizarrak eta hezurak ere aprobetxatzen ziren. Kortse dendetarako elementuak, objektu apaingarriak eta altzariak egiteko erabiltzen ziren, eta baita eraikuntzan ere.

Teknika berriak, ur berriak

XV. mendeaz geroztik, balea desagertzen hasi zen gure uretatik eta marinel debarrak beste ur batzuetara joan beharrean gertatu ziren: aurrena joan ziren Asturias, Galizia eta baita Islandiako uretara ere, eta, ondoren, Kanadako Terranova eta Labrador penintsulako uretara. Deba bale portu garrantzitsu bihurtuko zen, Ameriketatik ekarritako olio bertan sartzen zelako. Olio hura debarren itsasontziek ekartzen zuten, baina baita Gipuzkoako beste portuetako itsasontziek ere, Debako portutik eta ondoko Altzolako ibai portutik geratzen baitziren gertuen Arabako Lautada eta Gaztelako meseta, euskal baleontzien produktuen helmuga garrantzitsuak alegia.



Todavía hoy, y desde tiempos inmemoriales, este lugar es conocido como “Labatai”. El nombre proviene de la unión de las palabras vascas “Labea” (horno) y “Atari” (portal).

Era precisamente aquí, un lugar bañado entonces por las aguas durante la pleamar, donde se realizaba el despiece de las ballenas que llegaban a pesar hasta sesenta toneladas, para acto seguido, tras cocer en enormes calderas de cobre las tiras de grasa arrancadas a los cetáceos, transformarlas en saín (aceite).

Caza de la ballena

En un principio, la caza se realizaba en las cercanas aguas locales situadas frente al puerto. Tras el aviso del vigía de la atalaya, situada en la falda de Santa Catalina, las chalupas partían del puerto en persecución de la ballena franca glacial (Euskal balea), especie que llegaba a las aguas vascas hacia el mes de octubre para pasar el invierno y parte de la primavera en el Cantábrico.

El aceite (saín) de ballena era un combustible muy cotizado, ya que ardía muy bien, dando buena luz. Pero no sólo se aprovechaba la grasa; aunque la carne de ballena, salvo la de las crías, no era del gusto de los vascos, tras ser puesta en salazón, ésta era generalmente exportada a Francia. No sucedía lo mismo con la lengua, pieza muy codiciada por su exquisitez, que a menudo iba destinada a gente muy pudiente o a sufragar los gastos de mantenimiento y obras de la iglesia.

También se aprovechaban las barbas y los huesos, utilizados para elaborar elementos de corsetería, objetos decorativos, muebles e incluso en la construcción.

Nuevas técnicas, nuevas aguas

A partir del siglo XV, comienza la extinción de la ballena en nuestras aguas, con lo que los marinos *debarras* se verán obligados a faenar, primero en aguas de Asturias, Galicia e incluso de Islandia, y posteriormente en Terranova y la península del Labrador (Canadá).



Deba se convertirá en un importante puerto ballenero, receptor del saín traído de tierras americanas, no sólo por los barcos *debarras*, sino también por naves de los puertos guipuzcoanos, ya que en su puerto y en el cercano puerto fluvial de Altzola comenzaba la vía más corta hacia la Llanada Alavesa y la Meseta Castellana, importantes destinos de los productos de los balleneros vascos.



ERROMESEN GELTOKIA

ESTACIÓN DEL PEREGRINO



Tren-geltokia eta erromesen aterpea

Debako tren-geltokiko eraikina 1899an eraiki zuten, trenbidea 1893an herrira iritsi ostean. Eraikinak XIX. mendearen amaiera-aldeko industriari eta trenari lotutako arkitekturaren ezaugarriak ditu eta Santiago Bideko Multzo Monumentalaren barruan dago.

Debako erromesen aterpeak ("Geltokia") eraikinaren lehen eta bigarren solairuak hartzen ditu, garai batean "Compañía de Ferrocarriles Vascongados"

enpresako langileen etxe-bizitzek hartzen zuten espazioa alegia. Gaur egun, eraikina Eusko Trenbide Sarea sozietate publikoarena da.

Sozietateak Debako Donejakue Bide Lagunen Elkarteari laga zion eraikina 2010ean, erromesentzako aterpe gisa prestatzeko.

Santiago Bidea Deban

Santiagorako erromesaldiek Erdi Aroan izan zuten beren goreneko unea, bideak erromesetz betetzen ziren. Deba, kostaldeko beste herrien antzera, err omesen sarbide garrantzitsu bihurtu zen; erromesak oinez nahiz itsasoz iristen ziren herrira eta Santiagora jarraitzen zuten, kostaldeko herriak lotzen zituzten bideetatik barrena. Horren lekuko dira, besteak beste, Santixo baserria, Sasiolako ospitale-komentua eta Sindika etxea.

Kostaldeko ibilbideak gogorak ziren eta errege katolikoek barrualdeko bideak prestatu zizkieten erromesei, ibilbidea samurtze aldera. Hala, kostaldeko bidea bigarren mailako bide bihurtu zen, mendeetan zehar ahaztuta egon dena. Dena den, XXI. mendearen lehen urteetan gora egin zuen izugarri eta Deba erromesentzako gureleku eta atsedenleku estrategikoa da berriro.

Bidea, euskara eta Wilhem von Humboldt-en bidaiak

1801eko udaberrian, Wilhelm von Humboldt politikari eta hizkuntzalari aleman ospetsuak zaldiz egin zuen kostaldeko bidearen zati bat. Bidaiak egiteko haren benetako arrazoia ez zen erromesaldia egitea izan; bere asmoa zen Euskadi ezagutzea eta euskaldunen hizkuntza, euskara ikastea, eta dezente ikasi zuen gainera. Eta autore aleman haren lanak dira, hain zuzen ere, honako bi liburu hauek: "Los Vascos. Aportaciones sobre un viaje por el País Vasco en Primavera de 1801" eta "Sobre la Lengua y Nación Vasca".

Debatik pasa ondoren, Markinan amaitu zuen ber e etapa. Han, Juan Antonio Mogel apaiza, idazlea eta hizkuntzalari ezagutu eta haren lagun handia egin zen.



Estación de tren y albergue de peregrinos

El edificio de la estación de ferrocarril de Deba fue construido en 1899, tras la llegada del ferrocarril a la localidad en 1893. Es un inmueble característico de la arquitectura industrial y ferroviaria de finales del siglo XIX, afecto al Conjunto Monumental del Camino de Santiago con grado de protección media.



El albergue de peregrinos de Deba, “Geltokia”, ocupa la primera y la segunda planta del edificio, espacio que ocupaban antiguamente las viviendas de los empleados de la “Compañía de Ferrocarriles Vascongados”. En la actualidad, el edificio es propiedad de la sociedad pública Eusko Trenbide Sarea, quien cedió en 2010 este espacio a la Asociación de los Amigos de los Caminos a Santiago de Deba para ser habilitado como albergue de peregrinos.

El camino de Santiago en Deba

Durante la Edad Media, las peregrinaciones a Santiago encuentran su mayor esplendor y los caminos se llenan de peregrinos. Deba, al igual que otras localidades costeras, se convirtió en una importante puerta de entrada de peregrinos que tanto a pie como por mar llegaban a la localidad para continuar su marcha a Santiago, siguiendo los caminos que unían las villas costeras. Testigo de ello son, entre otros, el caserío Santixo, el convento hospital de Sasiola y la casa Síndica.

A la dureza de la ruta costera, se le sumó el apoyo de los reyes cristianos a la peregrinación por caminos interiores, por lo que el Camino de la Costa pasó a ser una ruta secundaria que se ha mantenido en el olvido durante siglos. Sin embargo, en los primeros años del siglo XXI ha vivido un auge extraordinario que ha vuelto a convertir a Deba en lugar estratégico de parada y de descanso para los peregrinos.

El camino, el euskara y los viajes de Wilhem von Humboldt

En la primavera de 1801, el famoso político y lingüista alemán Wilhelm von Humboldt realizó a caballo parte del recorrido del Camino del Norte. El motivo principal de su viaje no fue la peregrinación, sino un acercamiento al País Vasco y al estudio de la lengua vasca, el euskara, de la cual alcanzó un notable conocimiento. Precisamente, son del autor alemán las obras *“Los Vascos. Aportaciones sobre un viaje por el País Vasco en Primavera de 1801”* y *“Sobre la Lengua y Nación Vasca”*.



Tras pasar por Deba, su etapa finalizó en Markina. Allí conoció e hizo gran amistad con el sacerdote, literato y lingüista Juan Antonio Mogel.

AGIRRE JAUREGIA

PALACIO DE AGUIRRE



Lehen Erdiaroko dorretxe zahar bat egon zen leku berean eraikia, XIV. mendearan amaieran beharbada, Agirre jauregia Debako udal-barruti osoan historia gehien duen eraikinetako bat da. Sorreran, Irrazabal familiarena izan zen. Familia hura Agirretarekin ahaidetua zegoen; ondoren, Arizmendi eta Otaloratarren familiekin ere ahaidetua zen. Guztiak jauregiaren fatxada nagusian dagoen armari heraldikoan agertzen dira.

Fernando de Aguirreren bizilekua izan zen. Fernando de Aguirre Felipe II.aren idazkarietako bat zen eta erregeak kargu edo eginkizun bereziak ematen zizkion. Jaur egitik zaintzen zituen gudar oste espainiarrentzat izaten ziren armen fabrikazioa eta ordaintetak. Arma haiek Debarreneko eta Debagoieneko hainbat herritan egiten zir en, baita Bizkaiko herri batzuetan ere.



Leopoldo Augusto Cuetok

1861ean, Leopoldo Augusto Cuetok erosi zuen jauregia, Valmar-eko markesak. Orduan hasi ziren jauregitik igarotzen garai hartako politika eta kultura arloetako pertsona ospetsuenak. Valmar-eko markesaren bizilekura bizitzera edo bisitan etortzen zirenen artean zeuden bere koinatu Angel de Saavedra (Rivas-eko dukea), Valeriano eta Gustavo Adolfo Bécquer anaiak, Juan Valera edo José Zorrilla.

Agirre jauregiaren historiako beste pasarte interesgarri bat azkeneko Gerra Karlistan gertatu zen: 1875eko urtarilaren hasieran, eraikina Karlos VII.aren errege kuartela bihurtu zen.

Egun batzuetan, jauregia, Karlos Maria Borboiko eta Austria-Ekialdeko erregegaiak okupatu zuen. Urtarilaren seigarrenean, Karlosek manifestu historiko bat idatzi zuen Deban: "Debako Manifestua", gaur egun "Ispiluen Gela" esaten zaion lekuan sinatu zena.

Lehenago, 1866an, Isabel II.a erregina eta haren senar Asisko Frantzisko izan ziren jauregian, Alfontso (gero Alfontso XII.a izango zena) eta Isabel infanta seme-alabek lagunduta.



Construido sobre lo que fue una antigua casa-torre medieval, probablemente de finales del siglo XIV, el palacio de Aguirre es uno de los edificios con más historia de todo el término municipal de Deba. En sus orígenes perteneció al linaje de los Irarrazabal, emparentado con el de los Aguirre y posteriormente fusionado también con los linajes de Arizmendi y Otalora, todos ellos presentes en el escudo heráldico que muestra el palacio en su fachada principal.

Fue residencia de don Fernando de Aguirre, uno de los secretarios de Felipe II, a quienes el monarca confiaba el desempeño de cargos o comisiones especiales. Desde aquí atendía la fabricación y pago de las armas destinadas a las huestes españolas, armas que eran elaboradas en diversas poblaciones del Alto y Bajo Deba, así como en algunas cercanas poblaciones de Bizkaia.



Gustavo Adolfo eta Valeriano Bécquer

En 1861, el palacio es comprado por Leopoldo Augusto Cueto, marqués de Valmar. Será entonces cuando por el palacio desfilen las más importantes personalidades de la política y la cultura del momento. Personalidades como su propio cuñado, Ángel de Saavedra (duque de Rivas), los hermanos Valeriano y Gustavo Adolfo Bécquer, Juan Valera o José Zorrilla fueron algunos de los ilustres visitantes que residieron o frecuentaron la residencia veraniega del marqués de Valmar.



Carlos VII



Ispiluen Gela - Salón de los Espejos

Otro episodio interesante en la historia del palacio de Aguirre sucedió durante la última Guerra Carlista, cuando a principios del mes de enero de 1875 el edificio se convirtió en Cuartel Real de Carlos VII.

Durante unos días, el palacio fue ocupado por el pretendiente al trono Carlos María de Borbón y Austria-Este. El día seis de ese mes, Don Carlos redactaba en Deba un manifiesto que ha pasado a la historia como “Manifiesto de Deva” y que fue firmado en el salón que hoy se conoce como “de los espejos”.

Anteriormente, en 1866 el palacio de Aguirre había recibido la visita de la reina Isabel II y de su esposo Francisco de Asís, a quienes acompañaban sus hijos Alfonso (futuro Alfonso XII) y la infanta Doña Isabel.

FLYSCHAREN IBILBIDEA

LA RUTA DEL FLYSCH

GR-121 ibilbideak Gipuzkoa osoari bira ematen dio. Deba eta Zumaia arteko etapa ibilbidearen zatirik polit eta ikusgarrienetakoa da, biotopo babestua izendatua, egun Euskal Kostaldeko UNESCOren Munduko Geoparkearen barruan dago.



14 kilometroko ibilbide honek Santiago Bidearekin bat egiten du zati batzuetan. Balio geologiko eta natural handiko eremua da eta paisaiaren ikuspegitik ere garrantzia nabarmena du, izan ere, altxor natural paregabea gordetzen du: **flyscha**.

Flyscheko itsaslabarrak osatzen dituzten estraktuak sedimentuen eta itsasoko bizidunen oskol txikien dekantazioz eratu ziren Iberiar Penintsula eta Europako kontinentea bereizten zituen itsaso sakonaren hondoan.

Geruza horiek horizontalean eratu ziren eta gero tolestu eta altxatu egin ziren Pirinioen talkaren ondorioz. Nolabait esateko, historia liburu erraldoi baten orriak dira eta, orri horiei esker, orain dela 60 milioi urtetik gaur egunera arteko historia geologiko osoa berreraiki dezakegu. Amalurraren historian izan diren gertaera garrantzitsuenetako batzuk ulertzeko gakoak ematen dizkigute, besteak beste, dinosauroak desagertzea eragin zutenak.

Debako herrigunearen gainean **Santa Katalina** talaia natural zoragarria dago; Euskal kostaldearen zati handi ederra ikusten da han goitik. Begiratoki paregabea da; kostaldeko paisaia zoragarriek Geoparkearen barnealdeko paisaia karstikoarekin bat egiten dute bertan.

Biotopoko gorabehera tektoniko nagusia **Andutzeko faila** da. Bertan elkar ukitzen dute Behe Kr etazikoko flysch beltzak eta Goi Kretazikoko kare-flysch gazteago eta gogorragoek. Diferentzia horrek itsaso-higaduraren kontrol hertsia eragiten du eta horren ondorioz sortu da **Aitzuriko** itsas muturra. 130 metroko altuera duen homatzar horren azpialdean Aitzuriko kobazuloak daude.



Itsasoak itsaslabarren oinarria etengabe higatzen du eta ondorioz harri-bloke handiak erortzen dira. Blokeak uhari txikietan zatitu eta itsaslabarren oinetan pilatzen dira, olatuen abrasio ahalmena areagotuz. Itsaslabarrek atzera egiten dute eta euren oinetan kantabriar kostaldeko marearteko zabalgunek handienetakoa uzten digute agerian: **Mendata** eta **Sakoneta**ko marearteko zabalgunea.

Ez geratu Itxaspe, Mendatagaina, Talaia, Sakoneta, Portutxiki, Elorriaga eta Algorriko begiratokitara hurbildu gabe. Begiratoki horien bitartez zonald eko interes puntu garrantzitsuenak ikusi eta bertako paisaia, kultura eta balio natural garrantzitsuenak ezagutuko dituzu. Ibilbidean zehar, altxor arkitektoniko txikiak ere aurkituko dituzu: flyscheko baselizak.

El GR-121 es un sendero que rodea todo el territorio de Gipuzkoa. Uno de los tramos más bellos y espectaculares es el que discurre entre las poblaciones de Deba y Zumaia, zona que fue declarada biotopo protegido y que pertenece al Geoparque mundial UNESCO de la Costa Vasca.

Este recorrido de 14 kilómetros, coincide en parte con el del Camino de Santiago, y está cargado de grandes valores geológicos, naturales y paisajísticos, que esconden un singular tesoro natural: el **Flysch**.

Los estratos que forman los acantilados del flysch se formaron por decantación de sedimentos y pequeñas conchas de organismos marinos en el fondo de un mar profundo que dividía la Península Ibérica y el continente europeo. Estas capas se formaron en posición horizontal y posteriormente han sido plegadas y levantadas por la colisión Pirenaica. Son como páginas de un gran libro cuya lectura nos permite reconstruir el pasado a lo largo de más de 60 millones de años de historia geológica. Se trata de sucesivos estratos rocosos que, a causa de la erosión del mar, han quedado al descubierto y muestran las claves para comprender algunos de los eventos más significativos de la historia reciente de la Tierra, como la gran extinción de los dinosaurios.



Santa Catalina



*Sakonetako flyscha.
Flysch de Sakoneta.*

Situada sobre Deba, **Santa Catalina** es una verdadera atalaya natural desde la que se divisa una gran parte de la costa vasca. Un mirador excepcional donde el maravilloso paisaje de la costa se une al paisaje cárstico del interior del Geoparque.

La falla de Andutz es el principal accidente tectónico de todo el biotopo y coloca al flysch negro del Cretácico Inferior en contacto con el flysch calcáreo más joven y más duro del Cretácico Superior. Esta diferencia de dureza produce un control muy importante en la erosión marina, dando lugar al cabo de **Aitzuri**. Un paredón de 130m de altura, bajo el cual se encuentran las cuevas de Aitzuri.

Pero el mar erosiona sin cesar la base de los acantilados provocando caídas de grandes bloques. Estos bloques se fragmentan en pequeños cantos rodados que se acumulan al pie de acantilado y aumentan el poder de erosión del oleaje. Los acantilados retroceden dejándonos a sus pies una de las mayores rasas mareales del Cantábrico: la rasa mareal de **Mendata** y **Sakoneta**.

No dejes de asomarte a los miradores de Itxaspe, Mendatagaina, Talaia, Sakoneta, Portutxiki, Elorriaga y Algorri. A través de ellos descubrirás los lugares de mayor interés del territorio, y obtener así una idea general de los paisajes y de los principales valores naturales y culturales de este entorno. A lo largo de este camino también encontrarás pequeñas joyas arquitectónicas: son las ermitas del flysch.

ITZIARKO ANDRE MARIAREN SANTUTEGIA SANTUARIO DE N^a S^a DE ITZIAR



Andutz mendigune karstikoaren oinetan dago, Euskal Kostaldeko Geoparkeko erlieberik handienan. Iparraldeko bidean, Santiago Bideko mugari garrantzitsuenetakoa da.

Gaur egungo tenpluaren hormak bertako kareharriz eginda daude eta, horietan, argi eta garbi nabari dira bi eraikin bata bestearen gainean. Behekoa XIV. mendekoa da seguru asko eta, itsututa badaude ere, nabari dira garai hartako hainbat leihate. Portada askoz berriagoa da,

1722 eta 1723 urteetan egina. XIV. mendeko eraikin horren gainean, gaur egungo tenplua altxa zuten XVI. mendean, altuagoa, kontrahormekin eta ojiba-gangekin.

Andre Mariaren irudia

Tenpluaren barruan, Itziarko Andre Mariaren irudi erromanikoa dago, XIII. mendekoa. Euskal ikonografian Andre Mariaren irudirik ederrenetakoa da eta Gipuzkoako zaharrenetakoa dela diote, Irungo Junkaleko Andre Mariarekin batera.

Erretaula

XVI. mendeko lan bikaina da. Uste da Andres de Aroz eskultoreak egina dela, baina batzuek diote bi estilo eta konposizio desberdin dituela: bata XVI. mendearen hasierakoa, gotikoaren eraginekin, eta bestea mende horren erdialdekkoa, errenazentista, eta badirudi, hor, Andres de Araozen eskua sumatzen dela.

Tradizioak eta bitxikeriak

Kondairak dioenez, hasiera batean tenplua beste leku batean eraikitzekotan ziren, eta ez gaur egun dagoen lekuan; baina, aingeruek, Amabirjinaren nahia betez, gaur egun dagoen lekura eramaten zituzten materialak.

Juan Sebastian Elkano Magallanesen espedizioko buru bihurtu zen hura hil zenean, eta munduari buelta ematen lehena izan zen. Testamentuan idatzita utzi zuen borondatearen arabera, urrezko berrogei dukat eman behar zitzaizkion Itziarko Andre Mariari.

Tenpluaren fatxada nagusiaren horman, kareharrizko bola handi bat dago sartuta. Tradizioak dioenez, *pedrero* (garai bateko artilleriako pieza bat) handi baten jaurtigaia da, Debako itsasontzi bateko marinelek portugaldarrei kendutakoa Errege Katolikoen garaian, Bayona de Miñon. Bola horman sartu zuten, 1476an, balentria haren zinopari eta oroigarri moduan.

*Itziarko eliza zaharraren aurrealdea
Fachada de la primitiva iglesia de Itziar*



Está situado a los pies del macizo kárstico de Andutz, uno de los relieves más pronunciados del Geoparque de la Costa Vasca. Es uno de los hitos más importantes del Camino de Santiago en la Vía del Norte.

Los muros del templo actual, construido con piedra caliza local, muestran claramente dos construcciones superpuestas. La parte inferior es probablemente del siglo XIV y aunque cegados, se pueden apreciar varios ventanales de la época. La portada es muy posterior, puesto que fue realizada entre los años 1722 y 1723.

Sobre esa construcción del siglo XIV, se levantó en el siglo XVI el actual templo, más alto, con contrafuertes y con bóvedas de crucería.



*Tenpluaren barrualdea
Interior del templo*

La imagen de Nuestra Señora

El interior del templo acoge la imagen románica de la Virgen de Itziar, del siglo XIII. Es una de las más bellas de la iconografía mariana vasca y está considerada, junto a la del Juncal de Irún, como la más antigua de Gipuzkoa.

El retablo

Es una magnífica obra del siglo XVI atribuida al escultor Andrés de Aroz, aunque hay quien ve en él dos estilos y composiciones diferentes: el primero, con influencias góticas de inicios del XVI; el segundo, renacentista, de mediados de ese mismo siglo y donde al parecer se intuye la mano de Andrés de Aroz.

Tradiciones y curiosidades

Cuenta la leyenda que, inicialmente, el lugar elegido para la ubicación del templo fue otro diferente al actual, pero los Ángeles, cumpliendo la voluntad de la Virgen, transportaban de noche los materiales al lugar donde hoy se asienta.

Juan Sebastián Elcano, jefe de la expedición de Magallanes tras la muerte de éste, lideró la misma y fue el primero en conseguir dar la vuelta al mundo. En su testamento dejó la voluntad de donar cuatro enta ducados de oro a la iglesia de Nuestra Señora de Itziar.



En el muro de la fachada principal del templo está empotrada una gran bola de piedra caliza, que según la tradición es el proyectil de un enorme pedrero, antigua pieza de artillería, arrebatada en Bayona de Miño a los portugueses por los marinos de una nave de Deba en tiempos de los Reyes Católicos. La bala habría sido encajada en el mur o el año 1476 como exvoto y como recuerdo de la gesta.

LASTUR

KARSTAREN MUNDU EZKUTUA

EL DESCONOCIDO MUNDO DEL KARST



Deba inguruko mendiak duela 110 milioi urte Behe Kretazikoan sortutako arrezife-jatorriko kareharriz osatuta daude. Kareharrak hau oso harri gogorra da baina aldi berean euri urarekin erraz disolbatzen da. Denboraren poderioz, disoluzio horrek bide eta haitzulo asko sortu ditu eta ura mendiaren barnealdera bideratzen duten lurrazaleko formazioak ere eragin ditu. **Karstaren** mundu ezkutuan murgildu gara.

Lasturko haranean karsta sakon ezagutzen lagunduko digun interpretazio gunea dago. Informazio panelen bitartez, argazki eta ilustrazioen bidez haranaren historia eta ohiturak, harriarekin izan duen lotura, bere ezaugarri geologikoak eta bertako biztanleen bizimodu eta tradizioak ere ezagutuko ditugu. Ezkutuan dagoen haran honetan baserria, haitzuloak, ura, kareharrak eta zezenak dira protagonista nagusiak.

Harria erauztea bertako biztanle askoren ogibide izan da. Inguruko hargin eta harri zulatzaileak oso ezagunak izan dira beti. Lasturko harria famatua da bere edertasun, erresistentzia eta erabilerraztasunagatik.

1335. urterako agertzen da dokumentatuta Lastur eta bertako burdin industria. Denbora igaro ahala haran honetako burdinolak errota bihurtu ziren eta, egun, horren testigu dira **Plazaolako errota**. Bikain gordeak eta jardunean, bisitariak jasotzeko prest daude.

Zonalde hau euskal tauromakiaren sorlekua ere bada. Neolitikotik betizuak edo euskal zezenak Debako mendietan ibili dira bizimodu basatian. *Bos primigenius*aren zuzeneko ondorengoak dira eta Europako azken zezen basatitzat hartzen dira. Larrua gorriska eta gaztain kolorekoa dute, meharrak eta altuera txikikoak dira baina gogorrak eta mugikortasun handikoak. Lasturko zezenak izenarekin euskal geografia osoko jaietan ibiliak dira. San Nikolas plaza, bertako bizilagunentzako topagunea izateaz gain, Euskadiko zezen plaza zaharrenetakoa da eta famatu egin da bertan egiten diren kapeak eta irailan izaten diren zezen ikuskizunei esker.



Plaza berean, ermitaren ondoan, PR-46 ibilbidea edo **Karstaren ibilbidea** hasten da. Geoparkeko bihotzean zehar doan ibilbide honek paisaiaren ikuspegitik eta baita geologikoki ere balio handia du.

Las montañas del entorno de Deba están formadas por calizas de origen arrecifal de hace 110 millones de años (Cretácico Inferior). Estas calizas son raras y muy duras, pero al mismo tiempo muy solubles ante el agua de la lluvia.



Con el paso de los años, esta disolución ha generado un gran número de conductos, cuevas, así como formaciones superficiales que conducen el agua al interior del macizo rocoso. Entramos en el desconocido mundo del **karst**.

En el valle de Lastur se encuentra el espacio interpretativo karst que nos permitirá conocer más a fondo el karst. A través de paneles informativos, fotografías e ilustraciones, podremos descubrir la historia y tradiciones de este valle, su vínculo con la piedra y sus características geológicas, así como las formas de vida y costumbres de sus habitantes. Un valle escondido donde el caserío, las cuevas, el agua, la piedra caliza y los toros son los grandes protagonistas.

La extracción de la piedra ha sido oficio de muchos de los habitantes de estos valles. Los canteros y barrenadores de la zona han sido siempre muy reconocidos. La piedra de Lastur es conocida por su belleza, resistencia y manejabilidad.

Lastur y su industria ferrona aparecen ya documentados en 1335. Con el paso del tiempo, las ferrerías del valle se convirtieron en molinos y testigo de ello son los **molinos de Plazaola**, que en perfecto estado de conservación y funcionamiento pueden ser visitados.

La zona es además cuna de la taurina vasca. Probablemente, desde el Neolítico, el betizu o toro vasco ha vivido de forma salvaje en los montes de Deba. Descendientes directos del *bos primigenius*, los betizus son considerados como los últimos toros salvajes de Europa. Son animales de pelo rojizo y castaño, escurridos y pequeños de alzada pero duros y de mucha movilidad. Conocidos también como los toros de Lastur, han recorrido y recorren las fiestas de toda la geografía vasca. La plaza del barrio, punto de encuentro para sus habitantes, es en realidad una de las plazas de toros más antigua de Euskadi. Es célebre por sus capeas y por los festejos taurinos que tienen lugar en septiembre.



En esa misma plaza, junto a la ermita de San Nicolás, comienza el sendero PR-46 o **Ruta del Karst**. Un recorrido de gran valor paisajístico y geológico por el corazón del Geoparque.

Lasturko plaza
Plaza de Lastur



DEBAKO TURISMO BULEGOA
OFICINA DE TURISMO DE DEBA

Ifar kalea, 4 - Tel.: 943 19 24 52

BEHE DENBORALDIA - TEMPORADA BAJA (01/10 - 31/03)

Astelehenetik ostegunera / *De lunes a jueves*: 10:00-14:00

Ostiral eta larunbatak / *Viernes y sábados*: 10:00-14:00 / 17:00-19:00

Igande eta jai egunak / *Domingos y festivos*: 10:00-14:00

ERDI DENBORALDIA - TEMPORADA MEDIA (01/04-31/05 - 16/09-30/09)

Astelehenetik larunbatera / *de lunes a sábados*: 10:00-14:00 / 16:00-19:00

Igande eta jai egunak / *domingos y festivos*: 10:00-14:00

GOI DENBORALDIA - TEMPORADA ALTA (01/06 - 15/09)

Astelehenetik larunbatera / *de lunes a sábados*: 10:00-20:00

Igande eta jai egunak / *domingos y festivos*: 10:00-14:00

www.deba.eus



DEBAKO UDALAK



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura



Costa Vasca
Geoparque
mundial de
la UNESCO

Itxikuntza
Zientzia eta Kulturaren
Nazio Batuen
Erakundea

Euskadi Kostaldeko
UNESCOren
munduko
Geoparkia



EXPLORE
SANSEBASTIAN
REGION

EUSKADI
BASQUE COUNTRY